

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

LA PAMPA

1

V I C T O R I C A

Maestro MATILDE ALSINA PARODIÉ

Escuela Nº 8

Fojas 10

OBSERVACIONES

Victoria Pampa Central
Escuela Superior de Niñas
Número 8
Matr. de Elena Parodi

Supersticiones relativas a animales
y plantas.

Animales:

- A. Para que una cabra cría un
corderito o un cabrito que no sea
bijo, suyo debe bañarse la parte
posterior del animalito con leche
de la cabra.
- B. La lechuga y la biguana
son hijos del diablo porque
cuando Dios hizo la granja y
las criaturas Caberis y suizo
imitado y formó a estos animales
respectivamente.
- C. Si se tienen más de tres borros en
una casa, los hijos de la diosa

Adivinanzas.

Localidad Victorica Pampa Central
 Escuela Superior de Varones No 7
 Maestro Juan L. Incheran. Personas que narran: alumnos.

El Asador.

Un negro grandote.
 con un gancho en el cogote

La plancha

Una negrita caliente
 arregla a toda la gente

La Aguja

Una negrita mora
 con rienditas en la cola.

El Duraznero

Soy alto y más alto quiero ser
 el peso de las pelotas no me deja ni mover.

El Erucero

En un monte espeso
 brama un toro sin pesucero.

La letra O.

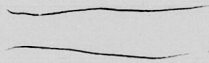
El niño y el hombre tienen
 la niña y la mujer no
 y el obispo por ser santo
 tiene como el toro dos.

La Empanada

Tapa sobre tapa
 y dentro carne de vaca.

La naranja

En blancos pañales nací
en verdes me crié
y tanto, tanto sufrí
que en amarillo quedé.



3
ña de casa no contraen culacc. 2

R. Las gallinas pugnaces hacen
ruina a sus dueños.

Plantas

A. La planta de cacar trae des
gracia al hogar.

B. El eucalyptus preserva del rayo
y las tormentas.

C. La botanusa conderna a eter
no celibato a las niñas de la casa.

Victoria Pampa Central 3
Escuela Superior de Niñas
N.º 8

Matel de. Abina Parodié

Prescripciones relativas a fenómenos
naturales.

- A. Cuando el sol se oculta tras una
ancha franja roja con reflejos de
fuego sobre un fondo azul puzana
al día siguiente renará durante todo
el día viento fuerte.
- B. Si entrada la noche canta
un chingolo al día siguiente
habrá viento desapareciendo este
al llegar el sol al cenit.
- C. Si la luna está circundada
por una franja blanca al
saltarse la luna de la noche llorará

3
Al la luz mala:

Aparece esta en forma intermitente en noches tormentosas en el lugar que hay un entierro de oro, plata etc.

La persona que descubra el entierro debe colocar una cruz bendita en el lugar y hacer oficiar misas en acción de gracias al alma del dueño del terreno.

D

Victoria, Pampa Central
Escuela Superior de Niñas
Nº 8

5

Matilde Alejandra Parodié
Supersticiones relativas a faunas
rurales.

- A Para que los patitos no se
omieran quemarles la punta
de la cola con un tizón.
- B Para que un animal no tome
mayor tamaño picarlo con sal
y darles a beber hasta marcarlos
una bebida alcohólica.
- C Para que un animal no
abandone la querencia cortarle
un pelacito de pelo o plumas
de la cola y enterrarla en la fien-
ta o tranquera de la vivienda.
- D Para curar a las yeguas del
mal de auna se le ata una
cinta de ropa interior femenina

5
al tronco de la cola. Es ⁶prefe-
rible que la cinta sea de una
parte cercana al dueño del
animal.

Victoria Pampa Central 7
Escuela Superior de Niñas
N.º 8

Matel. de Alicia Perdicé

Brujerías

- A) Para hacer saños venter en el mate pedazos de uñas humanas.
- B) Para que se retiren las uñas: echar cal al fuego o colocar la escoba detrás de la puerta.
- C) Para que un niño tenga buenas costumbres colgarle al cuello en forma de reliquia un torito (cabeza de macabaja).
- D) Para curar de los ojos: frotarse la pierna izquierda con grasa de toro.

Victoria Pampa Central 8
Escuela Superior de Niñas
N.º 8

Mérida Alicia Parodi

Curanderismo.

- a) Para curarse del dolor de muelas colocarse un capo vivo sobre la muela que está la muela enferma.
- b) Para el ardor de los ojos colocarse una mitad de poroto o haba.
- c) Para el reumatismo articular atarse fuertemente la parte afectada con un tendón de las piernas de avestruz.
- d) Para evitar la emorragia nasal colocar una cruz de paja sobre la curca de la persona afectada.
- e) Colocar sobre un grano una pasta hecha con jabón comino y polvo de azúcar.

F. Para curar la parálisis colocar al enfermo dentro de un vacuno recién sacrificado y dejarlo hasta que el cuerpo del animal pierda el calor.

G. Para curarse de un arañazo saludar al viento tres veces seguidas estando el enfermo en ayunas.

FOJA EN

BLANCO

Victoria, Pampa Central 11
Revista Superior de Ciencias
Nº 8

Martilde Alicia Perodó

Leyendas

X El Crispín

a. Cuéntase que allá en los hermosos
bosques entrerrianos en la región
del Manducovi, Torontoco arroyo
tributario del Uruguay vivían
dichosos en una cabaña una
pareja indígena.

El esposo se llamaba Crispín. Podía
salir en procura de caza y pesca
regresando al hogar a la caída
de la tarde; su esposa le salía al
encuentro siguiendo las sumaria-
das sendas que el esposo le indicaba
antes de su marcha.

La india llamaba cariñosamente a

su esposo, pero una tarde en ¹²
vacia la selva repitió sus voces,
el esposo se perdió para siempre
en el misterio.

Ella sola de dolor perdió la
razón, erró por los bosques lla-
mando ¡plañidera a su esposo
su alma se transformó en ave
y todos los días a la hora
del crepúsculo se oye una voz
quepumbrosa bruspín.....

Al bruspín.....

Pero nadie ha podido ver al
pauvros pajaro.

llorona

B. La llorona X

En la época que empiezan a
anchar las aromas aparece
la sombrosa dolorosa de la
llorona y a sentir sus tristes
lamentos en la orilla de la laguna

Salas al Norte de San Pedro. ¹³
Una criolla joven y hermosa
vivia en su pequeño rancho con
su hijito a la margen de
la laguna.

El yacaré abunda en esa región. 1
Un día la madre fue con su
hijito a lavar, dejó al niño 2
dormiendo bajo la sombra de
un capudo araucario, entregándose 3
afanosa a su tarea, el tiempo
corrió veloz, terminó, fue en busca 4
de su bebé, pero en su lugar en-
contró un enorme yacaré que se 5
había devorado su niño.

Loca de dolor gimió largo tiempo, 6
el dolor la mató y su alma 7
aparece al nacer la primavera a
la hora del crepúsculo por esa 8
comarca gemiendo lastimosamente 9
el fin trágico de su hijo 10

Victoria, Pampa Central 14
Escuela Superior de Niñas
Nº 8

Matilde Alicia Parodié
C. Papranes

- 1 El gorro cambia de pelo pero no de costumbres.
- 2 El que nace barrogón es al mundo que lo fapan.
- 3 Mas vale papero en mano que cien volando.
- 4 En el país de los ciegos el tuerto es rey.
- 5 Mas desconfiado que caballo tuerto.
- 6 De tal palo tal astilla.
- 7 Mas vale diablo conocido que santo por conocer.
- 8 Foda escoba nueva barre bien.
- 9 Para nuestra basta un batón.
- 10 En casa del herrero cuchillo de palo.

Victoria Pampa Central
Escuela Superior de Niñas ¹⁵
Nº 8

Matilde Alma Parodi
Adivinazas

El fuego

- 1) El que lo hace lo vende
El que lo compra no lo usa
El que lo usa no lo ve.

2) Las tijeras

Das mellizas tréatas, mancas y reu
gas trabajan siempre juntas.

La lengua

- 3) Una señora, muy adivinada
Siempre anda en cocine y toda
rojada

La gallina

- 4) Una señora, muy adivinada
Muy coqueta y con mequena
puntada.

5) La ostiga 16
Mas verde que un toro y
mas brava que un toro.

6) La vaca
Una Torre andante con
cuatro andadores, dos levia
dous y un espanta-moscas.

7) Las estrellas
Una bolita lleva de ar-
slanas de dia se juntan y
de noche se despararran

8) El papel, el lapicero, la tu-
ta y los dedos de la mano.
Campo blanco, agua negra
cinco toros y una temera